

ПРО ДВОХ ЦЯПКІВ



ДВІ КІЗОЧКИ

РОМАН ЗАВАДОВИЧ • МАЛЮНКИ ОХРИМА СУДОМОРІ

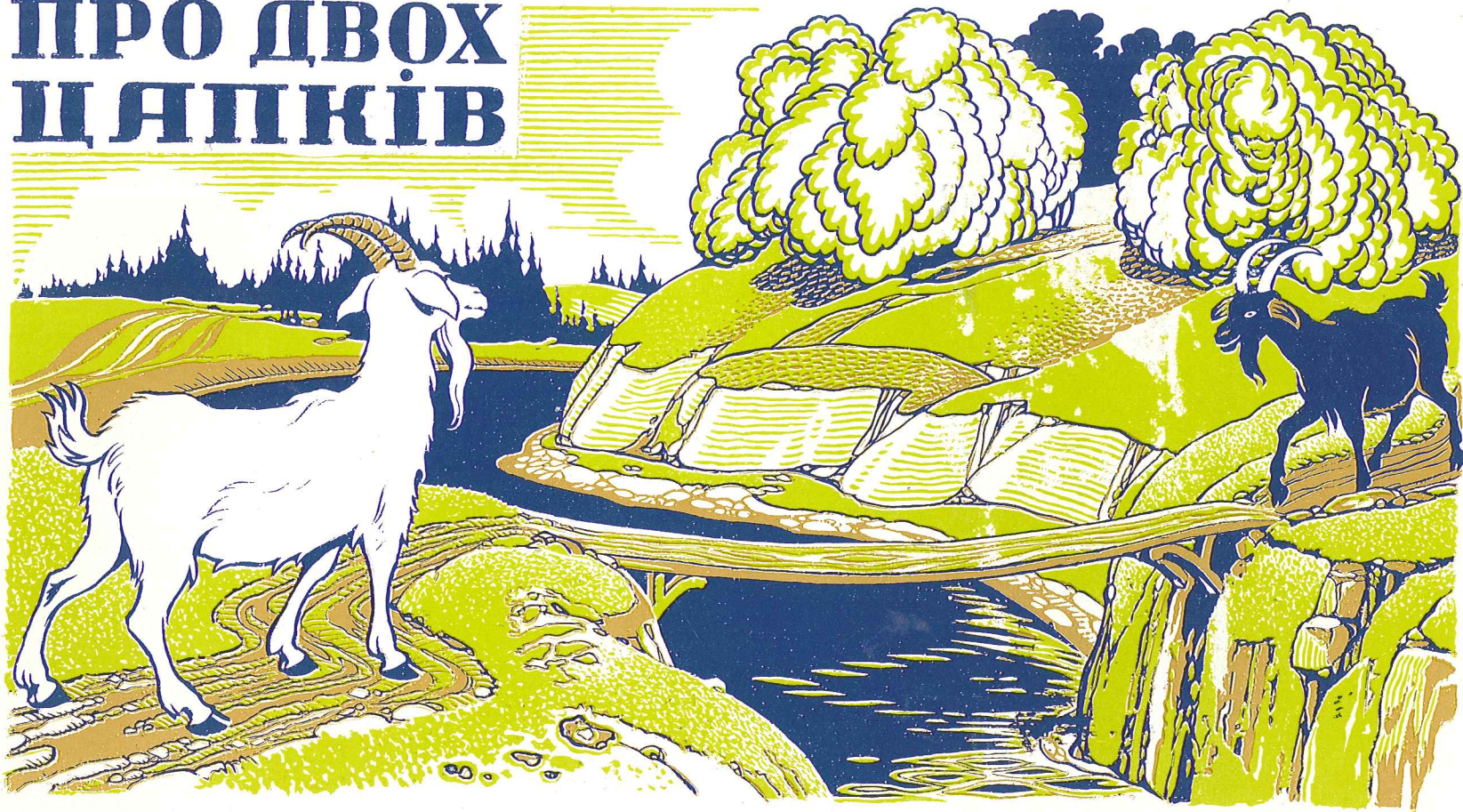


В-во "НАШИМ ДІТЯМ"
Об'єднання Працівників Дитячої Літератури
Торонто Р. Б. 1968 Нью-Йорк

Всі права застережені

Printed by:
HARMONY PRINTING LTD.
3194 Dundas Street West, Toronto 9, Ontario

ПРО ДВОХ ЦАПКІВ



Пливé річка глибóка, а на річці клáдка висóка, хоч висóка, та дуже вузькá — перехід для однóго цапкá. А тим чáсом два цапкí гарнénькі, одíн білий, а дрúгий чорнénький, з двох сторíн підхóдять до клáдки, а чи розминúться — ні гáдки!



Чап-чалáп — вже на клáдці біленький цап; та й чóрний цапóк по клáдчині зробив пéрший крок. Один до óдного підступáють, спересéрдя бóродами маха́ють.



**“Поступісь!” — білий цапок каже, а чорненький: “Не поступлюсь, враже!”
Впёрлися ніжками, вдарились ріжками — стук-стук, аж пішов понад річку гук.**



Отак цапки білися, аж у річку з кладки звалилися. Бовть, хляп! — впав у
воду білий цап. У ту ж мить чорний стрімголов за ним летить.
Тепер, цапки, незгідливі, впєрті, разом рятуйтеся від смерті!

ДВІ КІЗОЧКИ



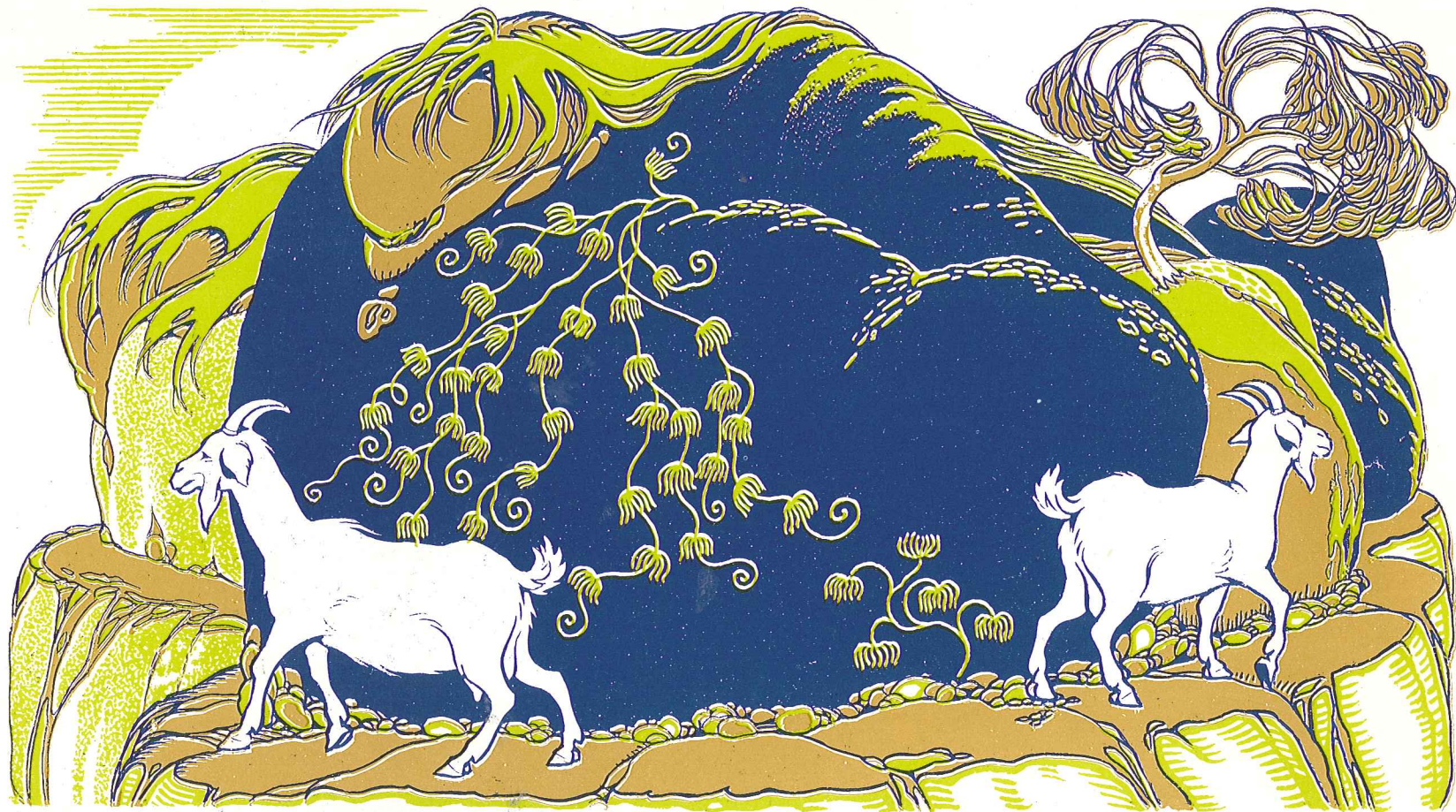
Відси — скеля, а відти — під кручею ріка, по́під скелями стéжка вузька.
Дві кізочки йдуть: “Ме-ке-ке! Ой, ліхо, місце вузьке!” Дарémний труд, не розми-
нútись їм тут!



“Ме-ке-ке, от диво якé!” Стоять кізкі, думають-гадають, борідками розумно махають.



“Ме-ке-ке!” І придумали такé: одна лягла на стежину, зігнула голову і спину, а друга понад нею тільки скік на другий бік!



Чи не диво? Усе скінчилося щасливо. Обидвóm кізочкám ужé вільний шлях — пішли, тільки хвóстики на прощання міх-мах!

ROMAN ZAVADOVYCH

TWO BILLY GOATS AND TWO NANNY GOATS

Illustrated by O. Sudomora

Copyright by Ass-n of Ukrainian Writers for Children
Toronto, 1968.



